

Девятое совещание

Женева, 24 – 28 ноября 2008 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

Неофициальная презентация просьб,

представляемых по статье 5,

и анализ этих просьб

**АНАЛИЗ ЗАПРОСА, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ЙЕМЕНОМ НА ПРОДЛЕНИЕ
ПРЕДЕЛЬНОГО СРОКА ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ УНИЧТОЖЕНИЯ
ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 5 КОНВЕНЦИИ**

Представлено Председателем восьмого Совещания государств-участников от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления*

1. Йемен ратифицировал Конвенцию 1 сентября 1998 года. Конвенция вступила в силу для Йемена 1 марта 1999 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 28 августа 1999 года, Йемен сообщил районы под его юрисдикцией или контролем, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины. Йемен обязан произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под его юрисдикцией или контролем к 1 марта 2009 года. Йемен, полагая, что он будет не в состоянии сделать это к данному сроку, представил 7 апреля 2008 года Председателю восьмого Совещания государств-участников запрос на продление его предельного срока. 18 апреля 2008 года Председатель СГУ-8 написал Йемену и попросил разъяснений по ряду пунктов. Йемен предоставил подробный ответ, а затем, 6 ноября 2008 года, Йемен представил Председателю СГУ-8 пересмотренный запрос на продление, включающий дополнительную информацию, предоставленную в ответ на вопросы Председателя. Йемен запрашивает продление на шесть лет (до 1 марта 2015 года.)

2. Запрос указывает, что обследование воздействия наземных мин (ОВНМ), завершленное в июле 2000 года, идентифицировало в общей сложности 1 078 минных районов с сообщенной площадью 922 726 881 квадратный метр главным образом в

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

центральных и южных регионах страны. Запрос далее указывает, что в 2002 году было идентифицировано еще 7 минных районов общей площадью 100 400 квадратных метров, а в 2006 году было идентифицировано 3 дополнительных минных района общей площадью 505 000 квадратных метров. Таким образом, заботой Йемена являются в общей сложности 1 088 районов общей площадью 923 332 281 квадратный метр.

3. Запрос указывает, что из 1 088 районов общей площадью 923 332 281 квадратный метр, заботящих Йемен, был высвобожден 631 район общей площадью 710 103 911 квадратных метров. Запрос далее указывает, что было уничтожено в общей сложности 201 514 взрывоопасных пережитков войны, и в том числе 108 974 противопехотные мины, и в период продления остается обработать 457 районов общей площадью 213 228 369 квадратных метров. Запрос также указывает, что из первоначальных в общей сложности 923 332 281 квадратного метра было "завершено" 213 054 566,8 квадратного метра, 133 146 458,1 квадратного метра было "аннулировано", 363 902 887,0 квадратного метра находится в "текущем режиме", а 213 228 369,0 квадратного метра относится к категории "оставшихся".

4. Государства-участники, уполномоченные проанализировать запросы, представленные по статье 5 Конвенции (далее именуемые как "анализирующая группа"), отметили, что, хотя "оставшиеся" 213 228 369,0 квадратного метра площади соответствуют тому, что, как указывает запрос, остается обработать, существует двусмысленность в том, что касается состояния района, упоминаемого как находящийся в "текущем режиме". Анализирующая группа далее отметила, что, хотя запрос не приводит годичных признаков прогресса, с 2000 года была высвобождена значительная часть района из первоначальной общей площади, вызывающей озабоченность у Йемена.

5. Как уже отмечалось, запрос Йемена рассчитан на шесть лет (до 1 марта 2015 года) исходя из обследования со стороны Йеменского центра по противоминной деятельности и темпов расчистки, что, в свою очередь, основано на опыте на сегодняшний день, контингенте наличного персонала, типе местности и минных полей, а также реалистичных ожиданий в отношении финансовых ресурсов. Запрос также указывает, что, как предполагается, осуществление должно быть завершено в 2014 году. Анализирующая группа отметила, что, даже хотя планируется обработать все области до конца 2014 года, запрашиваемый период продления простирался бы до 1 марта 2015 с учетом опыта Йемена в связи с тем, как нехватка финансирования оборачивалась задержкой с некоторыми прежними работами.

6. Запрос указывает следующие мешающие обстоятельства: а) на осуществлении сказывается сочетание того обстоятельства, что Йемен является одной из наиболее затронутых минами стран мира и одной из самых бедных; б) сумма внешнего финансирования, требуемого, чтобы дополнить йеменский национальный вклад, зачастую не поспевает за потребностями, а нехватки или задержки с получением средств замедляют работы; в) одним из факторов стал дефицит новейших технологий разминирования в районах, где почва имеет высокое содержание железа или где мины глубоко захоронены; и д) йеменская география и климат делают проблематичными операции по разминированию. Анализирующая группа отметила, что неясно, преодолел ли Йемен технические вызовы, которые создавали мешающие обстоятельства в прошлом.

7. Запрос указывает годовые прогнозы высвобождения 213 228 369 квадратных метров, или остающейся проблемной области, за счет технического обследования и расчистки. По прогнозам, к концу 2009 года будет высвобождено 199 232 908 квадратных метров в результате технического обследования, а 13 995 453 квадратных метра будет расчищено с 2008 по 2014 год. Анализирующая группа отметила значительную площадь, в абсолютном и процентном выражении, которая, как ожидается, должна быть высвобождена за счет иных способов, нежели расчистка.

8. Запрос указывает, что Йемен использует техническое обследование для идентификации и выверки точного расчистного задания и что расчистка производится с использованием, в соответствии с международными и йеменскими стандартами, ручных методов, минно-розыскных собак и машин с обратной лопатой. Запрос далее указывает, что в настоящее время имеется около 1 100 деминеров, работающих в этой сфере, и что в общей сложности Йеменский центр по противоминной деятельности имеет 8 расчистных подразделений, 5 взводов, 1 оператора машины с обратной лопатой, 7 команд по уничтожению взрывных материалов, 5 команд по просвещению в отношении минных рисков, 3 команды по помощи жертвам, 27 команд медицинской поддержки, 12 минно-розыскных кинологических расчетов, 2 команды по мониторингу и инспекциям, 11 команд по техническому обследованию и 5 команд по обеспечению качества. Вдобавок запрос указывает, что персонал, работающий по йеменской программе противоминной деятельности, откомандирован из военного ведомства.

9. Запрос указывает, что, как прогнозирует Йемен, осуществление статьи 5 в период продления потребует 31 216 667 долл. США, или в среднем примерно 5,2 млн. долл. США в год с 2009 по 2014 год. Запрос далее указывает, что Йемен ежегодно с 1999 года инвестирует на гуманитарное разминирование свои собственные ресурсы, в том числе за счет относительно постоянного годового взноса в размере 3,5 млн. долл. США – 3,7 млн.

долл. США в год. Запрос далее указывает, что Йемен намерен инвестировать аналогичные суммы каждый год с 2009 по 2014 год. Анализирующая группа отметила, что йеменский национальный вклад на осуществление статьи 5 составляет больше половины от общей величины ресурсов, предназначенных для осуществления в Йемене.

10. Запрос указывает, что с 2009 по 2014 год будет иметься в наличии 1 880 000 долл. США из "других источников" и что вдобавок Йемену требуется 10 495 000 млн. долл. США от стран-доноров. Анализирующая группа заметила, что ожидание международной поддержки совместимо с историческим уровнем получаемой поддержки. Анализирующая группа, однако, также отметила, что исторический уровень ежегодных взносов в последние годы подвержен колебаниям, и если это будет продолжаться, то это создало бы Йемену трудности в выполнении своих обязательств таким образом, как это намечено в запросе.

11. Запрос указывает, что некоторые из остающихся минных районах находятся в йеменской провинции Хадрамут, где имеется большой потенциал для нефтеразведки, и что завершение осуществления устранит барьер к реализации этой крупной инициативы в сфере развития и поможет сократить зависимость Йемена от импортируемой нефти. Запрос далее указывает, что остающиеся мины блокируют сельскохозяйственные угодья, ирригационные источники и пастбища. Вдобавок запрос указывает, что, коль скоро Йемен классифицируется как одна из беднейших стран региона, расчистные операции, как ожидается, дадут значительный экономический эффект для сокращения бедности. Анализирующая группа отметила, что завершение осуществления статьи 5 в запрашиваемый период продления потенциально могло бы внести значительный вклад в улучшение человеческой безопасности и социально-экономических условий в Йемене.

12. Запрос включает и другую соответствующую информацию, которая может оказаться полезной для государств-участников при оценке и рассмотрении запроса, включая таблицу, содержащую состояние и социально-экономические характеристики каждого соответствующего района, и таблицы, приводящие сведения о годовых контингентах жертв и о получаемом финансировании.

13. Анализирующая группа отметила, что предлагаемое шестилетнее продление представляется работоспособным, хотя успех осуществления очень сильно связан с изысканием донорской поддержки на том уровне, на котором она предоставлялась Йемену исторически. Анализирующая группа далее отметила, что, как заявлено Йеменом в его запросе, Йемен будет в состоянии завершить осуществление к концу 2014 года.

14. Анализирующая группа отметила, что, учитывая важность внешней поддержки, чтобы обеспечить осуществление, на йеменских усилиях по мобилизации ресурсов могло бы благотворно сказаться более подробное сообщение его стратегического плана по осуществлению, включая разбивку прогнозируемых расходов. Йемен может также пожелать пояснить, идентифицированы ли средства по преодолению технических вызовов, которые до сих пор мешали осуществлению.

15. Анализирующая группа отметила, что сводка остающихся минных районов и годовичные прогнозы прогресса, приводимые Йеменом, стали бы большим подспорьем и для Йемена и для всех государств-участников при оценке прогресса в осуществлении в период продления. В этом отношении анализирующая группа отметила, что и те и другие могли бы извлечь пользу, если бы Йемен предоставлял актуализации по отношению к этой сводке районов на совещаниях постоянных комитетов, на второй обзорной Конференции и на совещаниях государств-участников.
